



PAR
COURS
TOUT
COURT

PROPOSÉ ET PILOTÉ PAR BENOÎT BRADEL & ZABRAXA

RENCONTRES TRANSDISCIPLINAIRES DE FORMATS COURTS
10 > 15 JUIN 2012 EN BRETAGNE

DOMAINE DE KERGUÉHENNEC / BIGNAN 10 JUIN

LES CHAMPS LIBRES / RENNES 12 JUIN

AU BOUT DU PLONGEOIR / THORIGNÉ-FOUILLARD 13 JUIN

GRAIN DE SEL / SÉNÉ 15 JUIN

WWW.PARCOURSTOUTCOURT.FR



-addav



MEI ROQUE



PRÉSENTATION

Proposé et piloté par Benoît Bradel et la compagnie Zabranka **Parcours Tout Court**, après une première édition à L'Aire Libre (35) en juin 2010, devient une manifestation itinérante, transdisciplinaire, interdépartementale et multiforme. En investissant quatre lieux, à travers deux départements et pendant une semaine, de la campagne à la ville et jusqu'au bord du golfe du Morbihan, **Parcours Tout Court** propose aux spectateurs des parcours composés de plusieurs formes brèves, entre 10 et 35 minutes. Déambulation libre ou guidée à travers des pièces singulières, voici une invitation à découvrir des artistes émergents ou confirmés qui travaillent au croisement des arts plastiques, du cirque, de la danse, du théâtre ou de la musique, dans des espaces ou des paysages étonnants, hors des sentiers battus.

Accès libre et gratuit à l'ensemble des parcours.

SPECTACLES ET ARTISTES PROGRAMMÉS

L'APRÈS-MIDI D'UN FOEHN - VERSION 1 **Phia Ménard – C^{ie} Non Nova**

CIEL **Jordi Galí**

À L'OMBRE DES ONDES **et** L'INTERNATIONALE SONORE.ORG **Kristoff K. Roll**

YOU WILL BE MY TRIBE **Annemmanuelle Deroo et Seb Martel**

OUVREZ ! **Sylvain Prunenec et Kerem Gelebek**

BRAILLE **Loïc Touzé, Gaëtan Chataigner, Philippe Katerine**

INDÉLÉBILE **Faustine Beuve**

CHASSEZ LE NATUREL **Jacques Bonnaffé et Sylvain Prunenec**

NO TENGO, CABALLERO, BUT I HAVE UN BRIQUET **chevo légé et Anne-Sophie Terrillon**

DISCOURS D'ENTRÉE DANS LA VESTE **Gaspard Delanoë + traductrice**

PROBLÈME TECHNIQUE **Yalda Younes et Gaspard Delanoë**

FILMS COURTS **Marie Dablanc, Pierre Meunier**

ET AUSSI, HORS CHAMP

Le lundi 11 juin de 19h à 21h, le Musée de la danse propose un atelier surprise (un "gift") en lien avec la programmation de Parcours Tout Court.

En collaboration avec Au bout du plongeur. Le 13 juin à 17h : Table ronde - **LE COURT DANS TOUS SES ÉTATS - engagement et prise de risque - au Domaine de Tizé.**

Avec la participation de Carole Rieussec, Gaspard Delanoë, Jacques Bonnaffé, Faustine Beuve, Pierre Meunier, Renaud Herbin, Yalda Younes, J-Kristoff Camps, Alexandre Koutchevsky, Bénédicte Boisson, revue Véhicule et d'autres pratiquants de la forme courte.

En résonance avec "l'incitation à la rêverie" que sont les siestes audio-parlantes, **Carole Rieussec et J-Kristoff Camps vous invitent à enregistrer vos souvenirs de rêves.**

En relation avec "Circulez ! y a tout à voir !" **les Agitateurs et les habitants participeront à une performance avec Kristoff K. Roll autour de Grain de Sel à Séné.**

PROGRAMME

DOMAINE DE KERGUÉHENNEC

DIMANCHE 10 JUIN 2012

PARCOURS LIBRE

14H > 19H

PARCOURS GUIDÉ

DÉPART 14H & 16H & 18H

– 1

L'APRÈS-MIDI D'UN FOEHN

Phia Ménard - C^{ie} Non Nova

25' / Chapelle

– 2

CIEL

Jordi Galí

30' / Parc nord

– 3

À L'OMBRE DES ONDES

Kristoff K. Roll

30' / Parc nord

– 5

YOU WILL BE MY TRIBE

Annemmanuelle Deroo et Seb Martel

15' / Parc nord

– 7

BRAILLE

Loïc Touzé, Gaëtan Chataigner
et Philippe Katerine

35' / Écuries

LES CHAMPS LIBRES

MARDI 12 JUIN 2012

PARCOURS LIBRE

18H > 22H

PARCOURS GUIDÉ

DÉPART 18H & 20H

HALL

– 1

L'APRÈS-MIDI D'UN FOEHN

Phia Ménard - C^{ie} Non Nova

25' / Musée de Bretagne

– 4

L'INTERNATIONALE SONORE.ORG

Kristoff K. Roll

30' / Bretagne des 1001 images

– 6

OUVREZ !

Sylvain Prunenec et Kerem Gelebek

30' / Hall

– 9

CHASSEZ LE NATUREL 1

Jacques Bonnaffé

2x15' / Terrasse et Bibliothèque

– 10

NO TENGO, CABALLERO,

BUT I HAVE UN BRIQUET

Chevo légé et Anne-Sophie Terrillon

15' / La marelle

– 12

PROBLÈME TECHNIQUE

Yalda Younes et Gaspard Delanoë

20' / Extérieur salle de conférences

– 13

EN L'AIR

Pierre Meunier

30' / Salle de conférences

ÇA CONTINUE !

Pierre Meunier

La chambre noire

PROGRAMME

AU BOUT
DU PLONGEOIR
MERCREDI 13 JUIN 2012

PARCOURS LIBRE
17H > 22H

PARCOURS GUIDÉ
DÉPART 18H30 & 20H30

À 17H
TABLE RONDE
Le court dans tous ses états
90' / Extérieur

– 3
À L'OMBRE DES ONDES
Kristoff K. Roll
30' / Extérieur

– 8
INDÉLÉBILE
Faustine Beuve
12' / Étable

– 9
CHASSEZ LE NATUREL 2
Jacques Bonnaffé et Sylvain Prunenec
30' / Extérieur

– 11
DISCOURS D'ENTRÉE DANS LA VESTE
Gaspard Delanoë + traductrice
15' / Grange

– 13
HARDI !
Pierre Meunier
17' / Logis

DANIEL SE FAIT INTERVIEWER
Marie Dablanc
10' / Logis

GRAIN
DE SEL
VENDREDI 15 JUIN 2012

PARCOURS LIBRE
17H > 20H

PARCOURS GUIDÉ
DÉPART 17H & 19H
PLACE DU MARCHÉ

– 4
L'INTERNATIONALE SONORE.ORG
Kristoff K. Roll
30' / Intérieur

– 9
CHASSEZ LE NATUREL 3
Jacques Bonnaffé
2x15' / Théâtre de verdure

– 11
DISCOURS D'ENTRÉE DANS LA VESTE
Gaspard Delanoë + traductrice
15' / Jardin du Presbytère

– 13
ASPHALTE
Pierre Meunier
17' / Intérieur

L'APRÈS-MIDI D'UN FOEHN [VERSION 1]

PHIA MÉNARD - COMPAGNIE NON NOVA

PERFORMANCE SANS PAROLES – 25 MN

Combien de temps vit un sac plastique ? Entre la mélasse du pétrole et son utilisation, combien de temps ? Rien, comparé au temps où il va errer sur la planète au gré des vents et des tourbillons. Libérer ses mains, se tenir debout ou à l'envers, être l'objet de tous les mouvements. Juste un bruit et la caresse de l'air.

Le dispositif de cette performance est celui d'une turbine simple permettant de créer un vortex. Les objets façonnés à partir de sacs plastiques évoluent dans l'espace réagissant au mouvement de l'air contrôlé par la protagoniste.

Là commence sa vraie vie, celle de son autonomie, poche anonyme parmi les poches du monde entier, en route pour une éternité imputrescible !

L'objet est manipulé par l'air, danse et tourbillonne sur la musique de Claude Debussy, référence incontournable à l'œuvre du compositeur intitulée *L'après-midi d'un faune* elle-même inspirée du poème de Mallarmé portant le même titre.

Conception et écriture **Phia Ménard** assistée de **Jean-Luc Beaujault**
Interprétation **Jean-Louis Ouvrard**
Régisseur son **Olivier Gicquiaud**

La compagnie Non Nova a été fondée en 1998, par Phia Ménard, avec l'envie de porter un regard différent sur l'appréhension de la jonglerie, de son traitement scénique et dramaturgique. "Non nova, sed nove" (Nous n'inventons rien, nous le voyons différemment) en est un précepte fondateur. Elle regroupe autour de ses projets pluridisciplinaires des artistes, techniciens, penseurs d'horizons et d'expériences divers. Ce n'est pas un collectif mais une équipe professionnelle dont la direction artistique est assurée par Phia Ménard.

www.cienonnova.com

La Compagnie Non Nova est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC des Pays de la Loire,



© Jean-Luc Beaujault

Le Conseil Régional des Pays de la Loire, le Conseil Général de Loire-Atlantique et la Ville de Nantes. Elle reçoit le soutien de l'Institut Français.

—
DOMAINE DE KERGUÉHENNEC

10 JUIN 2012 – CHAPELLE

—
LES CHAMPS LIBRES

12 JUIN 2012 – MUSÉE DE BRETAGNE

CIEL

JORDI GALÍ

PIÈCE POUR DANSEUR, TRONCS D'ARBRE ET CORDE – 30MN

Ciel est un spectacle solo, une construction primitive, un arrangement fait de troncs d'arbre et de quelque 200 mètres de corde et d'un pneu. C'est un jeu de construction qui tend à la vertical.

Un périple entre simplicité et complexité au beau milieu du paysage.

Production Association Arrangement
Provisoire

Production déléguée et diffusion Extrapole
Coproductions CCN de Rillieux-la-Pape/
C^{ie} Maguy Marin, Ramdam (Lyon), L'Animal à
L'Esquena et Nau Còclea Girona, Espagne

Jordi Galí (Barcelone, 1980) se forme en danse contemporaine à l'Institut del Teatre de Barcelone, démarre également des études en Philosophie à l'Université. Il débute sa carrière de danseur aux côtés de la compagnie Projecte Gallina d'Emilio Gutiérrez. En 1999, déménage à Bruxelles pour rejoindre Ultima Vez de Wim Vandekeybus, puis Rosas d'Anne Teresa de Keersmaeker en 2002. À partir de 2005 jusqu'en 2009, il intègre la compagnie Maguy Marin à Lyon. À partir de 2001, il commence à produire son propre travail de création qu'il présentera en France et en Europe.

www.jordigali.com
www.extrapole.eu



© Didier Grappe

—
DOMAINE DE KERGUÉHENNEC
10 JUIN 2012 – PARC NORD
—

À L'OMBRE DES ONDES

KRISTOFF K. ROLL - CAROLE RIEUSSEC ET J-KRISTOFF CAMPS

SIESTES AUDIO-PARLANTES – 3 SÉANCES DE 35MN

Intérieur vague/extérieur/paysage
Selon qu'ils sont allongés ou inclinés, sur une chaise longue, un lit de campagne ou un transat, les siesteurs forment une marguerite, une ligne ou une courbe. Le regard flotte entre le paysage et la membrane des paupières. Installés avec leur dispositif de jeu électroacoustique pour une improvisation issue de la sonorité du paysage, le duo nous emmène dans une rêverie méridienne. Tels des filtres fins de réel, des sons électroniques s'enroulent calmement autour des images de sons. Comme chaque rêve, chaque séance est différente.

Des récits de rêves s'invitent dans ce concert électroacoustique.

La séance commence par une amplification du paysage : passants, mouches, vélo, moteur, rires, rumeur, cri, rire, pas, soupir, conversation, feuillage. Et puis l'univers glisse vers un ailleurs où la rumeur ambiante ne disparaît jamais totalement. Son et image se déconnectent légèrement pour une séance de cinéma sonore intime qui dure entre 30 et 40 minutes.

Le dispositif de casques, loin d'isoler les gens, les relie dans un mouvement d'écoute collective. C'est un moyen de plonger dans une écoute hyper sensible de l'environnement. Il permet une qualité d'écoute rare en extérieur. Pour agrandir la jauge des siesteurs, il est possible de faire un direct avec une radio locale et de demander aux curieux de venir avec leur radio baladeur.



Kristoff K. Roll est un duo de musique électroacoustique formé fin 90, de Carole Rieussec et de Jean-Kristoff Camps. Ces deux musiciens créent un labyrinthe sonore à entrées multiples, et glissent de l'acousmatique à l'improvisation et au théâtre - d'objets - sonore. Ces glissements prennent la voix, l'espace et l'objet comme axes d'écritures du son.

<http://kristoffk.roll.free.fr>

—

DOMAINE DE KERGUÉHENNEC

10 JUIN 2012 – PARC NORD

—

AU BOUT DU PLONGEOIR

13 JUIN 2012 – EXTÉRIEUR

—

L'INTERNATIONALE SONORE.ORG

KRISTOFF K. ROLL

MONTREURS DE SONS DANS UN WEBMICROPHONE FORAIN – 30MN

Grâce à une connexion internet Very Double High Speed Quality Net, dans ce Cyber café, vous pourrez vous connecter aux micros que des correspondants ont placés judicieusement en divers lieux de la planète : oui vous êtes entrés dans un web micros !

Au casque, recherchez des connexions surprenantes. Sur une carte du monde, choisissez votre destination sonore, et immédiatement, en direct, voyagez sans mal des airs, plongez dans l'univers des voix, des sons, des bruits du monde.

Soulevez la carte : jouez !

Vous êtes entrés dans le web mike game, jeux de microphones en réseaux. Là vous jouerez connectés avec d'autres mixeurs de la planète.



Composition et jeu **Kristoff K. Roll**
Scénographie **Daniel Fayet**
Graphisme, cartes **Nicolas Desmarchelier**
Regard complice **Christophe Guetat**
Voix complice **Anne-James Chaton**

Kristoff K. Roll est un duo de musique électroacoustique formé fin 90, de Carole Rieussec et de Jean-Kristoff Camps. Ces deux musiciens créent un labyrinthe sonore à entrées multiples, et glissent de l'acousmatique à l'improvisation et au théâtre - d'objets - sonore. Ces glissements prennent la voix, l'espace et l'objet comme axes d'écritures du son.

<http://kristoffk.roll.free.fr>

—
LES CHAMPS LIBRES

12 JUIN 2012 – BRETAGNE DES 1001 IMAGES

—
SÉNÉ

15 JUIN 2012 – INTÉRIEUR
—

YOU WILL BE MY TRIBE

ANNEMMANUELLE DEROO ET SEB MARTEL

DUO MUSIQUE ET DANSE – 15MN

Au commencement, une invitation et l'envie de partager un duo, ni plus ni moins. Et puis de trifouiller la guitare, monter dessus, lui extirper des râles, enfin danser et chanter tous les deux. Un va-et-vient entre sons et mouvements. Un tête-à-tête de dos parfois côte-à-côte sur une scène, dans l'herbe, dans un bar. Peu importe.

Annemmanuelle Deroo étudie la danse contemporaine au CNR de Lille. Elle intègre ensuite la formation EX.E.R.CE au CCM de Montpellier. Depuis 2000, elle est interprète pour différents chorégraphes et surtout la compagnie Illico de Thomas Lebrun pour plusieurs spectacles.

Sébastien Martel est guitariste auprès de nombreux artistes de la scène musicale française et internationale. Il est aussi compositeur pour lui-même et pour d'autres. Il fonde Las Ondas Marteles, revisitant le folklore cubain ou le rockabilly des années 50. Il collabore aussi avec les chorégraphes Thomas Lebrun et Alain Buffard ainsi qu'avec les metteurs en scène Dan Jemmet, Jean-Michel Rabeux et Benoît Bradel.



—
DOMAINE DE KERGUÉHENNEC
10 JUIN 2012 – PARC NORD
—

OUVREZ !

SYLVAIN PRUNENEC ET KEREM GELEBEK

DUO DANSE APÉRITIVE – 30MN

Le duo s'élabore sous la forme d'un relais entre les deux danseurs, l'un développant la danse amorcée par le second. Dans *Ouvrez !* il y a cet embarras à commencer une danse. On prend alors la température du lieu, on jauge les distances et pour conjurer notre défaut d'inspiration, nous faisons cette expérience : bouger l'espace en espérant qu'à son tour l'espace nous bouge.

Il y a aussi la mise à l'épreuve de notre propre désir de danse. Et là, il se pourrait bien qu'une partie de nous-mêmes en ait l'envie irrésistible quand l'autre partie y serait tout à fait récalcitrante. Ainsi nous rendons compte de l'activité complexe, désordonnée et contradictoire de nos consciences face à nos désirs et nos besoins. Leurs fluctuations, déviations, sautes soudaines, trous, bogues, connexions erronées nous font jeter sur nous-mêmes un regard étonné, effaré ou amusé. Le jeu consiste donc à trouver les moyens d'exciter notre appétit de danse afin de résister vaillamment à la fixité et à la mort.

Chorégraphie **Sylvain Prunec**
Interprétation **Sylvain Prunec** et **Kerem Gelebek**
Musique **Manuel Coursin** et **Michel Guillet**
Lumières **Erik Houllier**

Issu du Conservatoire national supérieur de Paris, interprète depuis 1985, Sylvain Prunec a commencé à développer ses propres projets en 1995, au sein de sa compagnie, l'Association du 48. Ses collaborations avec des artistes d'autres champs, notamment des musiciens ou des écrivains, sont pour lui des occasions de questionner et de reconsidérer sa propre pratique de la danse et la place de l'interprète dans les processus de création et de représentation.

www.sylvainprunec.fr

Né en 1981, Kerem Gelebek suit deux années d'études au Conservatoire de danse d'Istanbul,



© Marc Domage

et intègre le CNDC d'Angers en 2005. Depuis 2007, il collabore ou a collaboré avec de nombreux chorégraphes réputés. Parallèlement, il développe son propre travail chorégraphique. En 2007, il coordonne le festival international "Dance Camera Istanbul". En 2008, il commence sa collaboration avec Christian Rizzo sur plusieurs créations.

—
LES CHAMPS LIBRES

12 JUIN 2012 – HALL

BRAILLE

GAËTAN CHATAIGNER, LOÏC TOUZÉ ET PHILIPPE KATERINE

PERFORMANCE, MUSIQUE ET DANSE – 35MN

Créée à l'invitation du FRAC Pays de la Loire, *Braille* s'appuie sur des images de la gestuelle d'enfants, un geste primitif, non pensé dont on ne connaît ni le vocabulaire, ni l'origine et le rythme... À partir de ces images filmées est né le dispositif de *Braille* et son vocabulaire propre.

Deux protagonistes agissent comme deux personnages intemporels. Le geste d'enfant mimé par des adultes provoque le rire pendant qu'un troisième regarde, accompagne et rentre dans le jeu. Comme un film muet, les séquences se suivent et déconstruisent avec obstination un faux récit qui tente à chaque saynète de se nouer.

Braille procède d'une tentative d'idiotisme abandonnant au passage toute tentative d'intelligence.

Gaëtan Chataigner est musicien et vidéaste. Il a fait partie du groupe Little Rabbits et accompagne depuis de longues années le travail de Philippe Katerine en tant que musicien, et vidéaste de tous ces clips vidéos. Il a collaboré à ses côtés à son long-métrage *Peau de cochon*.

En tant que réalisateur, il collabore avec Dominique A et répond à des commandes audiovisuelles (ARTE, Le Voyage à Nantes...).

Musicien, compositeur, interprète, comédien, réalisateur... Philippe Katerine est un artiste inclassable et insaisissable.

Loïc Touzé est artiste et chorégraphe. Il développe son activité dans le cadre d'ORO, créée en 1991 et implantée à Nantes depuis 2010. Il a initié de nombreux projets en collaboration avec des artistes du champ chorégraphique mais aussi de la musique et des arts visuels. Depuis le début des années 2000, il a créé les pièces chorégraphiques *Morceau*, *Love*, *Elucidation*, *9*, *Un saut désordonné avec les épaules à la même hauteur que les hanches*, *La Chance*, *Fou* et *Marlene*.

Aujourd'hui il cosigne *Nos images* avec Mathilde Monnier et Tanguy Viel, *Gomme* avec Yasmin Rahmani et *Braille* avec Gaëtan Chataigner. La formation et la circulation de la culture



Vue de la performance *Braille* créée par Gaëtan Chataigner et Loïc Touzé pour le Frac des Pays de la Loire, février 2012. Cliché Vaida Budreviciute

chorégraphique constituent une place primordiale dans son travail, il enseigne régulièrement en France et dans le monde (Russie, Autriche, Argentine, Brésil, Portugal...).

Loïc Touzé prépare une nouvelle création qui verra le jour en janvier 2013.

www.loictouze.com

—

DOMAINE DE KERGUÉHENNEC

10 JUIN 2012 – ÉCURIES

—

INDÉLÉBILE [RE-CRÉATION]

FAUSTINE BEUVE

PERFORMANCE CORPS/OBJET – 20MN

Indélébile a été créé dans le cadre d'un projet de diplôme à l'École des Beaux Arts de Rennes en 2010 (DNSEP option Design). Cette forme vivante est l'aboutissement d'une année de recherches et de questionnements relatifs à la maison comme idée, comme objet et comme espace... Circonscrite en un format court et réalisée à l'aide de moyens modestes, cette pièce est volontairement présentée "en l'état" comme témoin des ambitions et des possibilités de réalisation au sein d'une école d'art, et non d'arts dramatiques. Aujourd'hui, l'opportunité de se situer au sein de *Parcours Tout Court* confère une vraie finalité à ce jeune projet qui fait ses premières armes dans le spectacle vivant.

Conception, mise en scène, scénographie

Faustine Beuve

Interprète Aurélien Georgeault

Univers sonore Romain Coquelin

Faustine Beuve est plasticienne formée à l'École des Beaux arts de Rennes. Sans attache technique particulière, son travail se présente de manière polymorphe par la sculpture, l'installation, la peinture ou encore la performance chorégraphique avec *Indélébile*. Parallèlement, elle entreprend diverses collaborations artistiques avec le metteur en scène Benoît Bradel lors de ses dernières créations ainsi qu'avec des compagnies de marionnettes contemporaines rennaises comme LàOù ou le théâtre de la Camelote.

<http://faustinebeuve.blogspot.fr>



—
AU BOUT DU PLONGEOIR

13 JUIN 2012 - ÉTABLE

—

CHASSEZ LE NATUREL [CRÉATION]

JACQUES BONNAFFÉ ET SYLVAIN PRUNENEC

THÉÂTRE PARTICIPATIF – 15MN X 2

Une performance mobile sur green domestique ou terrain vague. Le comédien fait des extraits de Rousseau dont il s'est intoxiqué une série de projectiles, une compression expressive ou une danse. Il pourra être secondé par un musicien ou un danseur dans le rôle du bon sauvage, (ou d'un civilisé rendu à l'État de nature). Le public est amené à participer à ces parties, garantissant la part d'auditoire précieuse à toute misanthropie, il est donc exposé. *“Mais quels seront enfin les objets de ces spectacles ? Qu'y montrera-t-on? Rien, si l'on veut. Avec la liberté partout où règne l'affluence, le bien-être y règne aussi.”* (lettre à d'Alembert)

Jacques Bonnaffé développe multiples activités théâtrales avec de nombreuses personnes et figures emblématiques de la scène française. Fidèle à ses contradictions et “famille je vous hais” semble passer d'une maison à d'autres, pratiques hétéroclites allant du solo au jeu de troupe, du plein air au studio, du français au patois, de la lecture publique à l'improvisation jazz, sans oublier les tournages au cinéma ou ailleurs, le tout excluant le recyclage publicitaire et la posture immobile. Plutôt bon comédien quoiqu'instable, il s'est singularisé dans la poésie oratoire, avec entre autres performances durables *L'Oral* et *Hardi* sur des textes de Jean-Pierre Verheggen.

www.compagnie-faisan.org

www.cafougnette.com

—

LES CHAMPS LIBRES

12 JUIN 2012 – BIBLIOTHÈQUE, COULOIRS ET TERRASSE

—

AU BOUT DU PLONGEOIR

13 JUIN 2012 – EXTÉRIEUR

—

SÉNÉ

15 JUIN 2012 – THÉÂTRE DE VERDURE

—



© Hervé Leteneur

NO TENGO, CABALLERO, BUT I HAVE UN BRIQUET CHEVO LÉGÉ ET ANNE-SOPHIE TERRILLON

CINÉMA POUR LES OREILLES ET MUSIQUE POUR LES YEUX
2 SETS DE 25MN EN ALTERNANCE

Dans le cadre de **Parcours tout court**, chevo légé propose de donner une nouvelle forme, "ouverte", à d'anciennes compositions jamais jouées en public. Afin de creuser différemment le "sillon" de ce qu'on nomme parfois "cinéma pour l'oreille", le défi sera en même temps de transformer spontanément des sons faits pour le regard en images faites pour être "entendues".

chevo légé jouera ici avec la complicité de la vidéaste Anne-Sophie Terrillon, dans le contexte d'une forme ouverte où chacun des deux participants pourra réagir en temps réel à la proposition de l'autre.

chevo légé est le projet musical solo de Thomas Fernier. À l'œuvre depuis de nombreuses années, le problème de l'identité apparaît très vite comme constitutif de ce travail. Au-delà des différents pseudonymes empruntés (Guinea pig, Optophone, chevo légé), la question du "genre" ou du "style" est posée dès le début : rock ? folk ? jazz ? contemporain ? acoustique ? électrique ? électronique ? hard ? soft ? méditatif ? agressif ? jeune ? vieux ? masculin ? féminin ? etc. En fait, ce projet a toujours été un bon prétexte pour arrêter de savoir, ne pas prévoir, ne rien formuler tant que l'œuvre en cours n'est pas achevée. Il était cohérent que, au fil du temps, ce projet se frotte à d'autres gens, d'autres expressions... chevo légé est ainsi parti à la rencontre du théâtre (avec Benoît Bradel, Jean-François Peyret), de la danse (avec Toméo Vergès), de l'image fixe (avec Tazio, Eric Bouttier, Aurélie Derhée) ou animée (avec lui-même), de la poésie (avec le collectif Poésie Is Not Dead), d'autres musiques (avec T.V.La.S.Un.Or., Supersoft {14-18}, marteau mu, etc.), d'autres pays (enregistrements effectués en Inde donnant lieu à un montage sonore). Que les conditions de jeu ou de travail soient improvisées ou davantage préparées, c'est à chaque fois l'occasion d'expérimenter et d'éprouver d'autres manières de se situer dans un espace d'écoute, de jeu et de création.

<http://chevolege.bandcamp.com>

Anne-Sophie Terrillon développe différentes approches du travail vidéo, que ce soit au



© Anne-Sophie Terrillon

sein d'installations ou de projections. Elle explore plus particulièrement les champs du fantastique, du cinéma expérimental, ainsi qu'un travail de dispositifs en relation avec la musique (projet réalisé avec différents musiciens autour de la ré-interprétation, installations sonores).

www.annesoterrillon.com

—
LES CHAMPS LIBRES

12 JUIN 2012 — LA MARELLE
—

DISCOURS D'ENTRÉE DANS LA VESTE [CRÉATION]

GASPARD DELANOË + TRADUCTRICE

PERFORMANCE AUTOUR DE LA PAROLE POLITIQUE – 15MN

Après avoir présenté *I Have a Dream* (Mac/Val 2009, actOral 2010, etc.), une performance inspirée du discours de Martin Luther King, Gaspard Delanoë poursuit son travail de réflexion autour de la parole politique - de la parole des politiques - et présente le *Discours d'entrée dans la Veste*. Cette fois, c'est en s'inspirant du fameux discours prononcé par Barack Obama le jour de son investiture, le 22 janvier 2008, sur le mall de Washington qu'est proposée une forme de décryptage par l'absurde des "éléments de discours" qui constituent aujourd'hui la colonne vertébrale de toute communication politique.

La performance met en scène l'orateur (qui parle en anglais, ou plus précisément en américain) et un interprète dont la traduction, française, se révèle rapidement assez... libre.

Deux hommes, deux pupitres, et deux conceptions radicalement contradictoires de s'adresser à un public, l'une pleine d'envolées, promettant des lendemains qui chantent, vendant de l'espoir, parfois même de l'espérance, en un mot prophétique... l'autre au plus près du réel, c'est-à-dire pragmatique, déceptive, voire carrément ras-de-pâquerettes, comment dire, française...

Gaspard Delanoë, performeur né en 1968, est le fondateur de plusieurs collectifs d'artistes évoluant dans le domaine des arts plastiques : *Musée Igor Balut* (1994), *KGB* (1999), *Chez Robert, électrons libres* (2000). Il est également l'auteur de trois recueils aux éditions In Libris : *Autoportrait du chaman en érection* (2003), *Précisions à propos du concept de pipe-minute* (2005) et *Road repair* avec l'atelier Julien Martial. Il réalise également de nombreuses performances et installations réalisées principalement



dans des musées, centres d'art, rues, squats et poubelles.

Il est l'auteur, avec Gaëlle Bourges, de la performance *I Have a Dream*, et co-auteur de *Je Baise les Yeux*. Il publie *Le Secret de l'urinoir de Marcel Duchamp révélé au monde* en novembre 2009, aux éditions Igor Balut (tirage limité). Gaspard Delanoë s'est d'autre part présenté aux élections européennes de 2009 sur la Liste "L'Europe de Gibraltar à Jérusalem" du P.F.T. (Parti Faire un Tour), aux élections présidentielles de 2012 où il a échoué à récolter les 500 signatures (354 signatures). Il espère devenir député lors des législatives de juin 2012 avec sa liste "Deux Delanoë valent mieux qu'un".

www.gasparddelanoë2012.com

—

AU BOUT DU PLONGEOIR
13 JUIN 2012 – GRANGE

—

SÉNÉ
15 JUIN 2012 – JARDIN DU PRESBYTÈRE

—

PROBLÈME TECHNIQUE

YALDA YOUNES ET GASPARD DELANOË

CONFÉRENCE PERFORMATIVE – 20MN

Créée à la Sucrière dans le cadre de la Biennale de Lyon le 11/11/11, *Problème Technique* est une performance qui met en scène deux personnages, interprétés par Yalda Younes et Gaspard Delanoë, l'une arabophone, s'exprimant en tant que conférencière, l'autre traduisant méthodiquement ses propos en français. Mais un inattendu problème technique à la fin du discours renverse le sens de la proposition et révèle que le spectateur n'a, in fine, pas assisté à ce à quoi il croyait assister...

Yalda Younes est née à Beyrouth en 1978, après des études de cinéma le hasard fait qu'elle se dédie à la danse. Elle se forme au flamenco en Espagne, principalement auprès d'Israel Galván, et en 2005 elle s'installe à Paris. En 2006, elle crée *NON* de Zad Moutaka, à Beyrouth, en hommage à Samir Kassir. Ce violent réquisitoire contre la guerre est ensuite repris en France, en Turquie, Egypte, Allemagne, Belgique... En 2009, elle crée *Ana Fintizarak* avec Yasmine Hamdan aux Antipodes de Brest, puis au Festival d'Avignon. En 2010, elle crée *Je Suis Venue*, performance avec et écrite par Gaspard Delanoë (chorégraphiée par Israel Galván) qui résoud une bonne fois pour toutes "le conflit du proche-orient". Leur collaboration artistique donne naissance à la compagnie Humus, qui travaille actuellement sur une nouvelle création intitulée *Là, Callas*, prévue pour le Festival Montpellier Danse 2013. Au cinéma, elle apparaît dans *Le Dernier Homme* (2006), long-métrage du libanais Ghassan Salhab.

<http://alpiquillo.over-blog.com>

Gaspard Delanoë, performeur né en 1968, est le fondateur de plusieurs collectifs d'artistes évoluant dans le domaine des arts plastiques : *Musée Igor Balut* (1994), *KGB* (1999), *Chez Robert*, *électrons libres* (2000). Il est également l'auteur de trois recueils aux éditions In Libris : *Autoportrait du chaman en érection* (2003), *Précisions à propos du concept de pipe-minute* (2005) et *Road repair* avec l'atelier Julien Martial. Il réalise également de nombreuses performances et installations réalisées principalement dans des musées, centres d'art, rues, squats



et poubelles.

Il est l'auteur, avec Gaëlle Bourges, de la performance *I Have a Dream*, et co-auteur de *Je Baise les Yeux*. Il publie *Le Secret de l'urinoir de Marcel Duchamp révélé au monde* en novembre 2009, aux éditions Igor Balut (tirage limité). Gaspard Delanoë s'est d'autre part présenté aux élections européennes de 2009 sur la Liste "L'Europe de Gibraltar à Jérusalem" du P.F.T. (Parti Faire un Tour), aux élections présidentielles de 2012 où il a échoué à récolter les 500 signatures (354 signatures). Il espère devenir député lors des législatives de juin 2012 avec sa liste "Deux Delanoë valent mieux qu'un".

www.gasparddelanoe2012.com

—
LES CHAMPS LIBRES

12 JUIN 2012 – SALLE DE CONFÉRENCES

—

FILMS COURTS

MARIE DABLANC, PIERRE MEUNIER

DES FILMS COURTS RÉALISÉS PAR DES ARTISTES EN PARALLÈLE
À LEURS PARCOURS ARTISTIQUES

> DANIEL SE FAIT INTERVIEWER (2011)
10MN

UN FILM DE MARIE DABLANC

Une adaptation libre et fantaisiste d'une interview de Daniel Cohn-Bendit pour Le journal Le Monde du 17 Août 2010. Ce sont de jeunes adolescents qui incarnent la journaliste et M. Cohn-Bendit et des adultes qui doublent leurs voix !! Un hommage tendre à notre héros national de Mai 68...

Marie Dablanc est actrice. Elle est diplômée du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, a suivi une année d'étude au London Academy of Music and Dramatic Art en 1995. Elle chante et joue de la trompette. Elle a joué dans *Motel*, mis en scène par François Abou Salem, pour le théâtre de rue dans *Éclat immédiat et durable*. Elle participe en tant qu'actrice au playshop *Turing-Machine* conçu et réalisé par Jean-François Peyret puis joue dans *Histoire naturelle de l'esprit (Suite et Fin)* MC 93 - Bobigny. Dans *Cage Circus* mis en scène par Benoît Bradel et avec Julie Béres dans *Poudre*, dans *Au but* de Thomas Bernhard, mis en scène par Guillaume Lévêque et *Gênes 01* de Fausto Paravidino, mis en scène par Victor Gauthier-Martin...

—
AU BOUT DU PLONGEOIR

13 JUIN 2012 — LOGIS

> ASPHALTE (2006) 17MN

Victor, traceur de lignes blanches sur les routes, embarque une inconnue sur sa petite machine...

> EN L'AIR (2010) 35MN

Un homme déclare la guerre à la Pesanteur.

> ÇA CONTINUE ! EXTRAITS (2008) 15MN

Film en 11 mouvements autour de la matière - contient le traveling le plus long de l'histoire du cinéma.

> HARDI ! (2011) 17MN

Un roi ne supporte plus de tribucher ni de tomber, il convoque un homme connu pour ses guérisons stupéfiantes.

QUATRE FILMS DE PIERRE MEUNIER



© Baiacedez - Pierre Meunier

Le parcours artistique de Pierre Meunier traverse le cirque, le théâtre et le cinéma. Il a travaillé avec Pierre Etaix, Annie Fratellini, Philippe Caubère, Zingaro, la Volière Dromesko, Giovanna Marini, François Tanguy, Matthias Langhoff, Jean-Paul Wenzel, Joël Pommerat... Il construit et écrit ses propres spectacles, inventant une écriture scénique qui met en jeu la physique concrète avec des mécanismes et de la matière brute, véritables partenaires des acteurs en scène... Son travail se nourrit de rencontres avec des scientifiques, des philosophes, de séjours en forge industrielle, d'ateliers en milieu psychiatrique, de périodes d'écriture, tout autant que d'improvisations sur le plateau avec l'équipe réunie autour d'un projet théâtral.

www.labellemeuniere.fr

—
LES CHAMPS LIBRES

12 JUIN 2012 — SALLE DE CONFÉRENCES

EN L'AIR

12 JUIN 2012 — LA CHAMBRE NOIRE

ÇA CONTINUE !

—
AU BOUT DU PLONGEOIR

13 JUIN — LOGIS

HARDI !

—
SÉNÉ

15 JUIN — INTÉRIEUR

ASPHALTE

—

EXTRAITS DE PRESSE

L'APRÈS-MIDI D'UN FOEHN VERSION 1

Phia Ménard - Cie Non Nova

“Dans ce tableau étincelant, la sensibilité de l'univers de Debussy, où bruissent les créatures du merveilleux, est intacte. (...) De cette composition chorégraphique toute en arabesques se dégage un charme puissant.”

[mouvement.net](#), Naly Garard

24 novembre 2011

“Rares sont les spectacles pour enfants qui laissent à ce point place à la poésie, la liberté et le rêve. Il faut entendre les murmures émerveillés des tout-petits devant ces personnages colorés qui naissent et se transforment par la magie des courants d'air créés par les ventilateurs disposés sur la scène. (...) Une proposition rare. Inestimable.”

[Ouest-France](#)

14 octobre 2011

“Un sac en plastique, c'est beau. Et ça peut même se transformer en danseur dans les airs, avec l'aide d'une soufflerie artistiquement dosée. Cette véritable ode au sac plastique s'intitule avec humour L'après-midi d'un foehn. Sûr que Debussy aurait aimé.”

[Le Courrier de l'Ouest](#)

30 novembre 2011

“Sublime et hilarante petite forme marionnettique pour sacs plastiques.”

[Télérama Sortir](#), Thierry Voisin,

n°3248, 14 avril 2012

CIEL

Jordi Galí

“Plus qu'un exercice de bâtisseur, Ciel se révèle être un véritable ballet, provoqué par les mouvements pleins de grâce de l'artiste espagnol. L'intérêt du spectacle repose sur la maîtrise des matériaux et de leur mise en mouvement. Les pièces de bois s'envolent pour pointer le ciel grâce à un système de tension et de contrepoids. Devant ce spectacle, le calme règne. Les spectateurs, petits et grands, sont fascinés par l'élévation de ce trépied primitif. Une fois la performance terminée, l'œuvre se meut au gré des vents dans des oscillations poétiques.”

[Ouest-France](#), Anne-Laure Le Jean

et Guillaume Huault-Dupuy

9 juillet 2011

OUVREZ !

Sylvain Prunenec et Kerem Gelebek

“Ancien interprète d'Odile Duboc, Dominique Bagouet et Trisha Brown, Sylvain Prunenec a de la bouteille. Avec *Ouvrez !* il offre à nouveau sous son étiquette un cru aux effluves mémorables. On sirote volontiers cette quintessence de création, d'une évidence sobre, et qui mériterait bien une bonne tournée générale.”

[Danzone](#), Thamin Abdesselam

7 février 2010

ÉDITION PRÉCÉDENTE (2010)

PARCOURS À L'AIRE LIBRE

Une première édition de **Parcours** a eu lieu en juin 2010 à L'Aire Libre à Saint-Jacques-de-la-Lande (Rennes Métropole) où la compagnie Zabraka était artiste associée.

> *I have a dream*, une traduction non-orthodoxe, quasi-hérétique du célèbre discours "I Have a Dream" de Martin Luther King en VF, par Frédéric Hébert et Gaëlle Bourges.

> *Pouvoir point*, une vraie-fausse conférence de Yves Pagès assisté de François Wastiaux jouant sur le discours manageuriale et autres langues de bois illustrées en rétro-projection.

> *Les Rois du Suspens*, une création secrète de Grand Magasin - alias Pascale Murtin et François Hifler - qui prépare pour l'occasion un spectacle court auquel ils rêveraient d'assister.

> *Projet Mc Queen*, une déclaration de Renée Gagnon (from Montreal) à Steve Mac Queen, (son amoureux) qui joue pour elle (à l'image) tous les hommes de sa vie.

> *Transfer*, un nouveau projet du duo d'Anne-James Chaton (voix) et Andy Moor (guitare) autour des matériaux amassés en voyage et transit lors de leurs multiples concerts.

> *Un cercle entourant chaque temps*, un ciné-concert de Thomas Fernier autour d'un film muet qu'il a tourné à New-York, en super 8mm.

> *Une Soirée pour nous*, une performance de Yan Duyvendak en duo avec une télé où il est le mouvement



et le son du zapping, de Céline Dion à une pub ou la météo en passant par un documentaire.

> *Un saut désordonné avec les épaules au niveau des hanches*, une proposition de Loïc Touzé pour un duo, danse, Ondine Cloez, et batterie, Henri-Bertrand Lesguillier où le titre en dit long.

INFORMATIONS PRATIQUES

BIGNAN (56)

DOMAINE DE KERGUÉHENNEC

Dans le cadre de la fête des enfants.

Art - architecture - paysage.
Propriété départementale du Morbihan.

Un parc de sculpture, un centre d'art, un centre culturel de rencontre.

Accès RN 24, direction Lorient, sortie Bignan / Vannes : direction Pontivy, sortie Locminé, Bignan
TGV : gare de Vannes (25 km)
Aéroports : Lorient (50 km), Rennes (90 km), Nantes (140 km)



© Benoît Bradel

Ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 18h, du 18 mars au 3 juin 2012
Le parc est accessible en continu.
Restauration légère au Café du parc.

www.kerguehenec.fr

T 02 97 60 31 84

RENNES (35)

LES CHAMPS LIBRES

Lieu d'expositions, de documentation et de conférences, Les Champs Libres regroupent le musée de Bretagne, l'Espace des sciences et la Bibliothèque.

10 Cours des Alliés face à l'Esplanade Charles de Gaulle (entrée principale)

Les Champs Libres sont situés à proximité de tous les moyens de transports de l'agglomération

À 15mn de Thorigné-Fouillard, 1h15 de Nantes

www.leschampslibres.com

T 02 23 40 66 00



© Musée de Bretagne, A. Amet

INFORMATIONS PRATIQUES

THORIGNÉ-FOUILLARD (35)

AU BOUT DU PLONGEOIR

Plateforme artistique de créations et de rencontres, en pleine campagne, aux portes de Rennes.

Chemin de Tizé, Thorigné-Fouillard. L'accès au Domaine de Tizé s'effectue en face de l'entrée du Lycée St-Étienne (Cesson-Sévigné). À 15mn de Rennes, 1h15 de St-Brieuc.

www.auboutduplongeoir.fr

T 02 99 83 09 81



© DR

SÉNÉ (56)

GRAIN DE SEL, HORS LES MURS

Autour de Grain de Sel, nouveau centre culturel dont l'ouverture est prévue cet été, entre le marché et l'Anse de Séné, au cœur du golfe du Morbihan.

2mn de Vannes. À 1h de St-Nazaire et 45mn de Lorient.

www.sene.com

T 02 97 67 56 71



© Liard&Tanguy

ÉQUIPE ET PARTENAIRES

Pilotage de la manifestation
Compagnie Zabraka

Direction artistique
Benoît Bradel
Administration et
production
Veronica Gomez
Direction technique
Orazio Trotta
Régie générale
Mélissandre Halbert
Communication et
site internet
Pierre Reis
Logistique et intendance
Françoise Lebeau
Graphisme
Vincent Menu

Partenaires

Domaine de Kerguéhennec,
Les Champs Libres, Rennes
Métropole, Au bout du
plongeoir, Grain de Sel,
Commune de Séné, Région
Bretagne, addav56, Conseil
Général du Morbihan,
Spectacle vivant en
Bretagne, Mil Tamm/Pays
de Pontivy, Musée de la
danse - CCNRB, l'ENSAAB,
L'Aire Libre.

Remerciements chaleureux
aux équipes du Domaine de
Kerguéhennec, des Champs
Libres, d'Au bout du
plongeoir, de Grain de Sel,
de l'addav56, de Spectacle
vivant en Bretagne et
de L'Aire Libre pour
leur engagement et leur
enthousiasme qui ont permis
à ces rencontres d'exister.



Contacts

Benoît Bradel / zabraka@free.fr
Veronica Gomez / veronica.gip@gmail.com
Pierre Reis / contact@pierre-reis.fr
Orazio Trotta / orazio.trotta@gmail.com
www.parcourstoutcourt.fr

Zabraka est soutenue par la DRAC Bretagne au titre
de l'aide au projet, la Région Bretagne, le CG56, et
l'Institut Français pour ses projets à l'étranger.
www.zabraka.fr

Association Zabraka
Parc Lann Collet 56500 Plumelin (56174)
N° Siret : 404 238 289 000 23 / code APE : 9001 Z
licence : 2-1042108